

¹Ihr Kinder, seid gehorsam euren Eltern in dem HERRN, denn das ist recht.²"Ehre Vater und Mutter," das ist das erste Gebot, das eine Verheißung hat:³"auf dass dir's wohl gehe und du lange lebst auf Erden."⁴Und ihr Väter, reizt eure Kinder nicht zum Zorn, sondern zieht sie auf in der Zucht und Unterweisung zum HERRN.

Knechte und Herren

⁵Ihr Knechte, seid gehorsam euren leiblichen Herren mit Furcht und Zittern, in Einfalt eures Herzens, als Christus;⁶nicht mit Dienst allein vor Augen, als den Menschen zu gefallen, sondern als die Knechte Christi, dass ihr solchen Willen Gottes tut von Herzen, mit gutem Willen.⁷Denkt daran, dass ihr dem HERRN dient und nicht den Menschen,⁸und wisst: Was ein jeder Gutes tun wird, das wird er von dem HERRN empfangen, er sei ein Knecht oder ein Freier.⁹Und ihr Herren, tut auch dasselbe gegenüber ihnen und lasst das Drohen; wisst, dass auch euer HERR im Himmel ist und bei ihm ist kein Ansehen der Person.

Die Waffenrüstung Gottes

¹⁰Zuletzt, meine Brüder, seid stark in dem HERRN und in der Macht seiner Stärke.¹¹Zieht die Waffenrüstung Gottes an, dass ihr bestehen könnt gegen die listigen Angriffe des Teufels.¹²Denn wir haben nicht mit Fleisch und Blut zu kämpfen, sondern mit Fürsten und Gewaltigen, nämlich mit den Herren der Welt, die in der Finsternis dieser Welt herrschen, mit den bösen Geistern unter dem Himmel.¹³Darum ergreiftet die Waffenrüstung Gottes, damit ihr an dem

¹Children, obey your parents in the Lord: for this is right.²Honour thy father and mother; (which is the first commandment with promise;)³That it may be well with thee, and thou mayest live long on the earth.⁴And, ye fathers, provoke not your children to wrath: but bring them up in the nurture and admonition of the Lord.⁵Servants, be obedient to them that are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in singleness of your heart, as unto Christ;⁶Not with eyeservice, as menpleasers; but as the servants of Christ, doing the will of God from the heart;⁷With good will doing service, as to the Lord, and not to men:⁸Knowing that whatsoever good thing any man doeth, the same shall he receive of the Lord, whether he be bond or free.⁹And, ye masters, do the same things unto them, forbearing threatening: knowing that your Master also is in heaven; neither is there respect of persons with him.¹⁰Finally, my brethren, be strong in the Lord, and in the power of his might.¹¹Put on the whole armour of God, that ye may be able to stand against the wiles of the devil.¹²For we wrestle not against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this world, against spiritual wickedness in high places.¹³Wherefore take unto you the whole armour of God, that ye may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand.¹⁴Stand therefore, having your loins girt about with truth, and having on the breastplate of righteousness;¹⁵And your feet shod with

bösen Tag Widerstand leisten und alles ausrichten und das Feld behalten könnt.¹⁴ So steht nun, umgürtet an euren Lenden mit Wahrheit und angezogen mit dem Panzer der Gerechtigkeit¹⁵ und an den Beinen gestiefelt, in Bereitschaft, zu verkündigen das Evangelium des Friedens.¹⁶ Vor allen Dingen aber ergreift den Schild des Glaubens, mit dem ihr auslöschen könnt alle feurigen Pfeile des Bösen;¹⁷ und nehmt den Helm des Heils und das Schwert des Geistes, welches ist das Wort Gottes.¹⁸ Und betet stets in jedem Anliegen mit Bitten und Flehen im Geist, und wacht dazu mit allem Anhalten und Flehen für alle Heiligen¹⁹ und für mich, dass mir das Wort mit Freudigkeit gegeben werde meinen Mund aufzutun, das Geheimnis des Evangeliums bekannt zu machen,²⁰ dessen Bote ich bin in Ketten, damit ich darin freudig handeln und reden möge, wie sich's gebührt.

Grüße und Segenswünsche

²¹Damit aber auch ihr wisst, wie es um mich steht und was ich tue, wird euch Tychikus alles kundtun, mein lieber Bruder und getreuer Diener in dem HERRN,²² den ich deshalb zu euch gesandt habe, dass ihr erfahrt, wie es um mich steht, und dass er eure Herzen tröste.

²³Friede sei den Brüdern und Liebe mit Glauben von Gott, dem Vater, und dem HERRN Jesus Christus!²⁴ Die Gnade sei mit euch allen, die unseren HERRN Jesus Christus in Unverdorbenheit lieb haben! Amen.

the preparation of the gospel of peace;¹⁶ Above all, taking the shield of faith, wherewith ye shall be able to quench all the fiery darts of the wicked.¹⁷ And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God:¹⁸ Praying always with all prayer and supplication in the Spirit, and watching thereunto with all perseverance and supplication for all saints;¹⁹ And for me, that utterance may be given unto me, that I may open my mouth boldly, to make known the mystery of the gospel,²⁰ For which I am an ambassador in bonds: that therein I may speak boldly, as I ought to speak.²¹ But that ye also may know my affairs, and how I do, Tychicus, a beloved brother and faithful minister in the Lord, shall make known to you all things:²² Whom I have sent unto you for the same purpose, that ye might know our affairs, and that he might comfort your hearts.²³ Peace be to the brethren, and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ.²⁴ Grace be with all them that love our Lord Jesus Christ in sincerity. Amen.